No. 28803

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT and INDONESIA

Loan Agreement—Second Jabotabek urban development project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 6 July 1990

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

et INDONÉSIE

Accord de prêt — Deuxième projet d'urbanisme de Jabotabek (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1^{er} janvier 1985). Signé à Washington le 6 juillet 1990

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

ACCORD¹ DE PRÊT

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 27 February 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

¹ Entré en vigueur le 27 février 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

No. 28804

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT and INDONESIA

Loan Agreement—Fertilizer restructuring project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 January 1991

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

et INDONÉSIE

Accord de prêt — Projet de restructuration du secteur des engrais (avec aunexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1^{er} janvier 1985). Signé à Washington le 16 janvier 1991

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹

ACCORDI DE PRÊT

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 26 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

¹ Entré en vigueur le 26 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

No. 28805

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT and INDONESIA

Japanese Grant Agreement—Fertilizer Restructuring Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 March 1991

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 6 April 1992.

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

et 1NDONÉSIE

Accord de don par le Japon — Projet de restructuration du secteur des engrais (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1^{er} janvier 1985). Signé à Washington le 8 mars 1991

Texte authentique: anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 6 avril 1992.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

JAPANESE GRANT AGREEMENT¹

ACCORD¹ DE DON PAR LE JAPON¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 26 March 1991, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

l' Entré en vigueur le 26 mars 1991, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.